





Bc. Michaela Strojilová

Enseignante de français et de tchèque pour étrangers, traductrice


Je travaille comme enseignante de français en ligne depuis septembre 2021. Depuis mai 2022, j'enseigne également le tchèque à des étrangers. Occasionnellement, je travaille comme traductrice du français et de l'anglais vers le tchèque. J'aimerais faire plus de traductions.

Le contact

 (+420) 728 930 596

 info@frasu.cz
michaela.strojilova@seznam.cz

 www.frasu.cz

 Metelkova 1851, 664 34 Kuřim,
République tchèque

La formation

- Étude de pédagogie CCV
PDF, Université Palacký
2021
Žižkovo náměstí 5, 771 40 Olomouc

- Cours : enseignant en
formation continue
2020
Počítačová služba s.r.o.
Tuřanka 115, 627 00 Brno

- Étude de l'histoire
(formation à distance)
septembre 2013 - février 2019
Faculté de philosophie,
Université Masaryk
Arne Nováka 1, 602 00 Brno

- Diplôme d'études en langue
française DELF B2
septembre 2020
Alliance Française, Brno

Congé de maternité et parental

avril 2014 - avril 2021

Pendant mon congé de maternité et parental, j'ai étudié l'histoire à l'université Masaryk, puis je me suis préparée à ma profession actuelle. En novembre 2019, j'ai commencé à enseigner le français.

L'expérience professionnelle

Assistante de manager

SCHUNK Intec, s.r.o.

avril 2011 - avril 2013

Facturation, traitement des offres et des commandes, communication avec les clients, traductions.

Opératrice de call center

Evropská databanka a.s.

octobre 2007 - avril 2009

Recevoir les appels téléphoniques, fournir des informations, traiter les listes d'entreprises en fonction de critères.

Assistante administrative, stagiaire

Bureau du travail, Brno - ville

juin 2006 - mai 2007

Communication des offres d'emploi - communication avec les employeurs, insertion des données dans le système.

Assistante administrative

Cotex, s.r.o.

septembre 2005 - mai 2006

Facturation, traitement des offres et des commandes, communication avec les clients, traductions.

Les compétences linguistiques

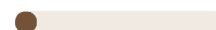
Français



Anglais



Latin



Expérience en traduction:

Jeux en ligne, équipements de sport, appareils électroménagers, rapports médicaux, descriptifs de produits dans l'industrie mécanique.

Domaines d'intérêt: Histoire, psychologie, éducation, sport, littérature, gastronomie, marketing et tourisme.

Expérience avec les outils CAT:

Trados, MemoQ, Wordfast, Memsources